

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 april 2008

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Protocol  
inzake de explosieve oorlogsresten bij  
het Verdrag inzake het verbod of  
de beperking van het gebruik van bepaalde  
conventionele wapens die geacht kunnen  
worden buitensporig leid te veroorzaken  
of een niet-onderscheidende werking  
te hebben (Protocol V), aangenomen  
te Genève op 28 november 2003**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten:

**Stukken van de Senaat:  
4-565 - 2007/2008:**

Nr. 1: Wetsontwerp;  
Nr. 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat:*

10 april 2008

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

11 avril 2008

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment au Protocole relatif  
aux restes explosifs de guerre à la Convention  
sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi  
de certaines armes classiques qui peuvent  
être considérées comme produisant  
des effets traumatiques excessifs ou comme  
frappant sans discrimination (Protocole V),  
adopté à Genève le 28 novembre 2003**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents:

**Documents du Sénat:  
4-565 - 2007/2008:**

N° 1: Projet de loi.  
N° 2: Rapport.

*Annales du Sénat :*

10 avril 2008

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V-N-VA</i>	:	<i>Christen-Démocratique en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

  

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 52 0000/000 : Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000 : Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN : Plenum</i>	<i>PLEN : Séance plénière</i>
<i>COM : Commissievergadering</i>	<i>COM : Réunion de commission</i>
<i>MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

Het Protocol inzake de explosieve oorlogsresten bij het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben (Protocol V), aangenomen te Genève op 28 november 2003, zal volkomen gevolg hebben.

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

Le Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V), adopté à Genève le 28 novembre 2003, sortira son plein et entier effet.

Brussel, 10 april 2008

*De voorzitter van de Senaat,*

Bruxelles, le 10 avril 2008

*Le président du Sénat,*

Armand DE DECKER

*De griffier van de Senaat,*

*Le greffier du Sénat,*

Luc BLONDEEL